

# Table des Illustrations

## Inhaltsverzeichnis der Illustrationen

### Vues et photos du Grand-Duché — Ansichten aus dem Grossherzogtum Luxemburg (in alphabetischer Reihenfolge)

|                                                                           |           |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Beaufort:</b> Die Schloßruine von Beaufort im Jahre 1857               | Seite 305 |
| Die Schloßruine von Beaufort im jetzigen Zustand                          | 307       |
| <b>Bourscheid:</b> Schloßruine von Bourscheid im Jahre 1858               | 339       |
| Schloßruine von Bourscheid im jetzigen Zustand                            | 341       |
| <b>Brandenburg:</b> Die Schloßruinen von Brandenburg (früher)             | 353       |
| Die Schloßruinen von Brandenburg (jetzt)                                  | 355       |
| <b>Bürden:</b> Die Sauer im « Bürdener Hals »                             | 41        |
| <b>Colpach:</b> Schloß Colpach                                            | 57        |
| <b>Diekirch:</b> Musikchor des Gymnasiums von Diekirch im Jahre 1900—1901 | 21        |
| Gesamtansicht von Diekirch                                                | 277       |
| <b>Echternach:</b> Das Gymnasium im Stadtpark vor zirka 15 Jahren         | 9         |
| Das Pavillon im Stadtpark in Echternach                                   | 121       |
| Gesamtansicht von Echternach                                              | 123       |
| Brückenbogen der Sauer in Echternach                                      | 283       |
| <b>Esch an der Alzette:</b> Das Escher Schloß Bervard                     | 119       |
| Hochöfen in Esch an der Alzette                                           | 129       |
| Karte der Umgegend von Esch an der Alzette                                | 304       |
| <b>Esch an der Sauer:</b> Esch an der Sauer im Jahre 1860                 | 289       |
| Die Ruinen der Ritterburg von Esch an der Sauer                           | 291       |
| Gesamtansicht von Esch an der Sauer                                       | 293       |
| <b>Fels (Larochette)</b> im Schnee. Ruinen des alten Burgeschlosses       | 7         |
| <b>Fischbach:</b> Großherzogliches Schloß                                 | 155       |
| <b>Flaxweiler:</b> Ausstellung von Handarbeiten und Kochkunst (Landwul)   | 89        |
| <b>Hollenfels:</b> Schloß Hollenfels im Jahre 1856                        | 321       |
| Schloß Hollenfels im jetzigen Zustand                                     | 323       |
| <b>Hollerich:</b> Fanfare de Hollerich                                    | 25        |
| Cantinière der Fanfare von Hollerich                                      | 26        |
| Hollerich einst und jetzt                                                 | 357       |

|                                                                                           |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Luxemburg:</b> Stadtpark von Luxemburg nahe beim Amalien-Denkmal                       | 29  |
| Luxemburg aus der Vogelschau                                                              | 73  |
| Votivaltar in der Kathedrale                                                              | 133 |
| Luxemburg vor 75 Jahren                                                                   | 273 |
| Den Huolen Zant                                                                           | 275 |
| Vorentwurf zur Erbauung eines National-Museums in Luxemburg                               | 361 |
| <b>Mersch:</b> Ansicht                                                                    | 161 |
| <b>Mondorf:</b> Einweihung der Kleinbahn Bad-Mondorf—Die-denhofen (vor 25 Jahren)         | 83  |
| <b>Müllerthal:</b> Die alte Vogelsmühle                                                   | 105 |
| Die Ortschaft Müllerthal                                                                  | 137 |
| <b>Saar:</b> Die Saar bei Orscholz (Kreis Saarburg), verglichen mit dem « Bürdener Hals » | 41  |
| <b>Siebenbrunnen.</b> Septfontaines (Rollingergrund)                                      | 81  |
| Siebenbrunnen vor 25 Jahren                                                               | 99  |
| Siebenbrunnen, Zur Quellenfassung                                                         | 101 |
| <b>Schengen:</b> Die Mosel bei Schengen                                                   | 325 |
| <b>Schüttburg:</b> Die Ruinen der Schüttburg                                              | 309 |
| <b>Wasserbillig:</b> Prinz Heinrich-Bahnhof                                               | 42  |
| Die Mosel zu Wasserbillig                                                                 | 43  |
| Die Sauer zu Wasserbillig                                                                 | 43  |
| Die Sauerbrücke in Wasserbillig                                                           | 283 |
| <b>Wiltz:</b> Schloß Wiltz                                                                | 19  |
| <b>Wilwerwiltz:</b> Das alte Schloß von Wilwerwiltz                                       | 343 |
| <b>Weilerbach:</b> Hof des Schlosses Weilerbach                                           | 16  |
| Schloß Weilerbach                                                                         | 17  |
| Die Brücke von Weilerbach                                                                 | 17  |

### PORTRAITS (ordre alphabétique)

|                                                                                                        |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>Albrecht Paul,</b> Sous-chef de la Musique Militaire                                                | Seite 3       |
| <b>Bausch J. P.,</b> Bürgermeister, Rümelingen                                                         | 149           |
| <b>Bech Jos.,</b> Staatsminister                                                                       | 149           |
| <b>Beissel Fr.</b>                                                                                     | 337           |
| <b>Bervard (Caruso),</b> Kammer-Kandidat                                                               | 100, 119      |
| <b>Biever,</b> Verbandssekretär, Düdelingen                                                            | 149           |
| <b>Bivort Charles</b>                                                                                  | 113, 115, 117 |
| <b>Blaise Henri,</b> Präsident des Gesangvereins Rollingergrund                                        | 213           |
| <b>Blum René,</b> Kammer-Kandidat                                                                      | 97, 149       |
| <b>Cito Nicolas,</b> Administrateur-Délégué de la Compagnie des Chemins de fer du Bas Congo au Katanga | 257           |
| <b>Clemang Albert,</b> Directeur Général des travaux publics                                           | 149           |
| <b>Clement Hubert,</b> Direktor der Genossenschaftsdruckerei, Esch an der Alzette                      | 149           |
| <b>Collart Aug.,</b> Bürgermeister, Bettemburg                                                         | 149           |
| <b>Didier J. B.,</b> Agronome, Rodenbourg                                                              | 149           |
| <b>Dondelinger Eugène,</b> négociant, Kayl                                                             | 151           |
| <b>Dornseiffer Ern.,</b> Dirigent des Gesangvereins Rollingergrund                                     | 213           |
| <b>Duhr Alph.,</b> Jesuitenpater, Juseyapperpatman (Süd-Indien)                                        | 216           |
| <b>Dupong Pierre,</b> General-Direktor der Finanzen                                                    | 149           |
| <b>Flick,</b> erster Dirigent der Union Chorale, Rollingergrund                                        | 213           |

|                                                   |         |
|---------------------------------------------------|---------|
| <b>Franck Michel,</b> Platen                      | 363     |
| <b>Frantz Nic.</b>                                | 200     |
| <b>Fuchs Samuel,</b> Oberrabbiner †               | 209     |
| <b>Gehrend Michel,</b> Rechtsanwalt †             | 297     |
| <b>Gilson,</b> Union Chorale, Rollingergrund      | 213     |
| <b>Godart P.,</b> Arzt, Grevenmacher              | 151     |
| <b>Hamer-Lex,</b> conseiller communal, Pétange    | 151     |
| <b>Huss Math.,</b> Deputierter †                  | 37      |
| <b>Jacoby Nicolas,</b> Kammer-Kandidat            | 97, 165 |
| <b>Kayser Antoine,</b> Kammer-Kandidat            | 97      |
| <b>Kayser Math.,</b> pens. Zolleinnehmer †        | 9       |
| <b>Keiffer Aug.,</b> Advokat                      | 151     |
| <b>Keiffer Jules,</b> professeur honoraire        | 1, 97   |
| <b>Kellen J. B.,</b> Bienenzüchter                | 266     |
| <b>Kirsch Edouard,</b> Bürgermeister, Sprinkingen | 165     |
| <b>Klein Adolphe,</b> Bürgermeister, Mondorf      | 188     |
| <b>Koltz Eugène,</b> Ingenieur                    | 326     |
| <b>Krieps Ad.,</b> Camionneur, Luxemburg          | 151     |
| <b>Krier P.,</b> Gewerkschaftssekretär            | 151     |
| <b>Kries Franz,</b> Tabak-Fabrikant †             | 68      |
| <b>Lefort Tony †</b>                              | 65      |